

(...)

Mariage de antho(ine) meynier et  
bonnete gontaulde

Ce jourd( )huy dernier du moys d( )apvril mil( )vc quatre  
vingtz et treze **au( )lieu de fronton** apres midy etc en presence  
de moy not(ere) royal soubs signe et( )des tesmoings bas nommes  
establys en( )leurs [per]sonnes **antho(ine) maynier fustier** <sup>(1)</sup> du( )lieu  
**de varenes** d( )une( )[par]t **et marie escobes (ou estabes** <sup>(6)</sup> **vefve de( )feu( )george**  
**gontaud faure de manhanac** quand vivoit d( )aut(re) lesquelles  
[par]ties de le(ur) bon gre et bonne volonte sur le mariage  
[con]tracte de parolle de( )futur d( )ent(re)( )lesd(its) maynie et bonnete  
gontaulde fille legitime et naturelle desd(its) feu gontaud  
et( )escobeste ont faictz arretes passes les pactes suyvens  
de *voloir* advis et 9sentement <sup>(2)</sup> de( )sieur francoys arnauld  
marchant de villebrumier oncle delad(ite) gontaulde et( )de jehan  
hugonet tuteur avec lad(ite) escoubese d( )icelle gontaulde illec  
presens et a( )ce 9sentans (*lire consentants*) en( )premier lieu est pactes que  
led(it) maynier a( )promis et( )promet prendre po(u)r femme e(t)( )loyalle  
espouse lad(ite)( )bonnete gontaulde et icelle escobese( )[pro]met  
donner sad(ite) fille( )aud(it) maynier po(u)r fem ~~mary~~ po(u)r femme et  
loyalle espouse et( )se solempnisera led(it) mariage en f[ace notre]  
*mere* esglise catholique appostolicque romaine quant  
l( )une [par]tie requiera l( )aut(re) e(t)( )po(u)r suporta(ti)on des charges  
duquel mariage et asfin qu( )il sorte mieux a esfaict  
lad(ite) escobese a donnee et 9stuite <sup>(3)</sup> de dote et( )verquiere  
a( )lad(ite) gontaulde sad(ite) fille et aud(it) maynier son futur es[poux]  
une piece de terre assize au lieu del terme terroir  
nomme a cuve (*ou cure*) noyre ( ?) 9tenant <sup>(4)</sup> cinq emynades ou envyron

clxxxxiiii

avec( )le( )pred qui este *au...fons* ( ?) et toute la( )piece et ( ?) garrygue  
[par]t( )led(it) feu george gontaud acquise de( )berenguer et( )jehan gontaud  
freres pl(u)s une aut(re) piece de terre 9tenant <sup>(4)</sup> une eminade  
ou environ assize al( )terme lieu appelle de( )serin plus  
une petite maison appelee le chayet assize a( )las( )bordes  
grandes de manhanac 9fr(*ontant*) <sup>(5)</sup> avec( )les h(ere)ti(ers) de( )feue( )lizete  
riviere avec la( )rue publicque aultre maison de jehanne  
chauberte pl(u)s ung petit( )jardin assiz illec( )preds  
9fr(*ontant*) <sup>(5)</sup> avec lad(ite) jehanne chauberte avec le( )jardin des( )h(ere)ti(ers)  
de feu ~~arn~~ bernard tornayre avec les *coderz* (?) desd(ites)( )bordes  
et avec ses aut(res)( )9fron(tations) pl(u)s ung lict garny( )de  
**co(u)etes** <sup>(6)</sup> coysin avec demy quintal de plume quatre  
linceuls le tout( )bon et( )suffizaint une flassade blanche  
de th(ou)l(ous)e deux nappes deux servietes ung payrol <sup>(7)</sup>  
*juste* ( ?) ung quarte une *hachoir* ( ?) deux platz deux  
escuelles *a...*( ?) elle et deux assietes le( )tout( )d( )estaing  
une robe drap violet de( )th(ou)l(ous)e a( )uzage de( )lad(ite) gontaulde  
le( )tout payable( )jo(u) des nopces lequel d(o)uaire  
led(it) *meynie* sera tenu recognoistre lors( )que( )il aura( )receu  
mettre et assigner a( )lad(ite) gontaude sur( )tous et ch(ac)uns  
de( )ses biens presens et( )advenir po(u)r rendre et  
restitue a( )lad(ite) gontaude avec( )l( )augmant et aux siens advenant  
cas de restitu(ti)on suyvant la coustume du( )presant pays  
les susd(its) pactes et tout le 9tenu au( )p(resen)t instrum(en)t les [par]ties  
ont [pro]mis tenir garder et observer soubz ypotheque et

obliga(ti)on de( )leurs biens etc ont soumis etc ont ren(once) etc jure  
p(res)ens lesd(its) arnauld hugonet phelip terrancle salvy  
guiraudel pierre faure francoys arnauld jeune de  
villebrumier et varenes m(aîtr)e pierre carreyron chirurgien  
de fronton /

Arnauld vieulx

P. Carreyrou

Arnauld

*NB : le notaire Richard, na pas signé l'acte.*

---

(1) Charpentier, constructeur de bateaux.

(2) Lire consentement.

(3) Lire *constitué*.

(4) Lire contenant.

(5) Lire *confrontant* ou *confronté*.

(6) Si l'on peut lire ici « *coeTe* », alors le nom de la mère de l'épouse pourrait se lire « *EsTobes* », voire « *Estaves* ». A confirmer.

(7) Un pairol, un chaudron.

---

**Acte difficilement lisible. A revoir.**

---

*Les 19 février 2007 & 27 mars 2012, jchr & FS*